

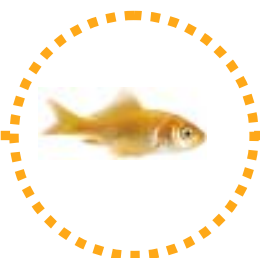
Bedienungsanleitung

IP21

IP22

IP24

IP28



innovaphone

PURE IP - TELEPHONY

Release 7.00, 5. Auflage Februar 2009

Warennamen werden ohne Gewährleistung der freien Verwendbarkeit benutzt. Fast alle Hardware- und Softwarebezeichnungen in diesem Handbuch sind gleichzeitig eingetragene Warenzeichen oder sollten als solche betrachtet werden.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie, Mikrofilm oder in einem anderen Verfahren) ohne ausdrückliche Genehmigung reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Bei der Zusammenstellung von Texten und Abbildungen sowie bei der Erstellung der Software wurde mit größter Sorgfalt vorgegangen. Trotzdem lassen sich Fehler nicht vollständig ausschließen. Diese Dokumentation wird daher unter Ausschluss jedweder Gewährleistung oder Zusicherung der Eignung für bestimmte Zwecke geliefert. innovaphone behält sich das Recht vor, diese Dokumentation ohne vorherige Ankündigung zu verbessern oder zu verändern.

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|----|
| 1. Konformitätserklärung..... | 1 |
| 2. Über dieses Handbuch | 1 |
| 2.1. Aktivierung des Feature Codes | 2 |
| 2.2. Feature Code Konfiguration..... | 2 |
| 2.3. Feature Code- allgemeiner Aufbau..... | 2 |
| 3. Umleitungsoptionen | 3 |
| 4. Sperren..... | 4 |
| 5. PIN..... | 4 |
| 6. Anrufschutz..... | 5 |
| 7. Anklopffunktion | 5 |
| 8. Lokale Einstellungen löschen | 6 |
| 9. Pickup..... | 6 |
| 10. Park | 7 |
| 11. Join Group | 7 |
| 12. Zusammenfassung | 8 |
| 13. Steuerung mit Zifferntasten..... | 9 |
| 14. Sicherheitshinweise | 10 |

1. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die innovaphone AG, dass die Adapter IP21, IP22, IP24 und IP28 alle grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 1999/5/EG erfüllen.

Das Originaldokument der jeweiligen Konformitätserklärung steht im innovaphone Web unter www.innovaphone.com im Bereich Download zur Verfügung.

2. Über dieses Handbuch

Dieses Handbuch beschreibt Leistungsmerkmale der Telefone an den innovaphone Adaptern IP21, IP22, IP24 und IP28.

Neben den gebräuchlichen Bedienungen des Telefons werden die Zusatzleistungsmerkmale speziell für die Telefonanlage PBX beschrieben.

Die Leistungsmerkmale werden von Tastenkombinationen (Feature Code) umgesetzt, welche in diesem Handbuch dargelegt werden.

Zusätzliche Informationen zur Administration finden Sie in den Handbüchern des VoIP- Gateway und innovaphone PBX im innovaphone Web unter www.innovaphone.com im Bereich Download. Alle darin aufgeführten Hinweise sind sorgfältig zu berücksichtigen und die Geräte sind ausschließlich so wie beschrieben zu verwenden.

Bitte prüfen Sie im Downloadbereich nach neuen Versionen.

2.1. Aktivierung des Feature Codes

Um den Feature Code zu aktivieren, gehen Sie mit dem Webbrowser auf die IP-Adresse Ihres Adapters und authentifizieren Sie sich.

In der Grundeinstellung sind der

- **Benutzername "admin"** und das
- **Kennwort** für den Adapter IP21 "ip21" voreingestellt. Für Adapter IP22 wäre das Kennwort demnach „ip22“, für den Adapter IP24 „ip24“ und für den Adapter IP28 das Kennwort „ip28“.

Anschließend wählen Sie das Menü

1. „**Administration**“, „**Gateway**“ und „**Interfaces**“
2. Unter „**Interfaces**“ finden Sie alle Schnittstellen von Ihrem IP-Adapter. Wählen Sie die Schnittstelle, an der Ihr Adapter angeschlossen ist.
3. Unter „**Supplementary Services**“ können Sie die Feature Codes aktivieren.

2.2. Feature Code Konfiguration

Alle folglich beschriebenen Funktionen beziehen sich auf voreingestellte Standard-Feature Codes, die Sie jedoch selbst bestimmen bzw. ändern können.

Um Feature Codes selbst zu bestimmen, gehen Sie gefolgt vor:

1. Wählen Sie das Menü „**Administration**“ und anschließend
2. das Menü „**Gateway**“.
3. Unter „**General**“ finden Sie die Option „**Feature Codes**“. Sie können für alle Funktionen die Standards ändern und selbst Ihre Feature Codes bestimmen.

2.3. Feature Code- allgemeiner Aufbau

Die Codes für diese Leistungsmerkmale können konfiguriert werden. Dabei ist zu beachten, dass allgemein

- das „**\$**“-Zeichen für eine **variable** Anzahl an Zeichen (z.B. eine Telefonnummer)
- und das „**\$(x)**“- Zeichen für eine **feste** Anzahl an Zeichen steht.

- Vorwiegend wird eine Aktion mit einem „*****“-Zeichen **eingeleitet** und
- mit einer „**#**“-Taste **rückgängig** gemacht.

3. Umleitungsoptionen

Die Anrufumleitung bietet Ihnen die Möglichkeit auch während Ihrer Abwesenheit erreichbar zu sein.

Hinweis:
Die Anrufumleitung arbeitet nach dem Standard H 450. Der Gatekeeper muss dieses Protokoll unterstützen.

Der IP-Adapter unterstützt drei verschiedene Arten von Anrufumleitungen, welche mit folgenden Codes an Ihrem Telefon zu bedienen sind.

| Aktivität | Code | Beschreibung |
|--|-----------------|--|
| Permanente Umleitung | | Hierdurch werden Rufe immer auf einen anderen Teilnehmer umgeleitet. |
| Aktivieren Deaktivieren | *21*\$# #21# | <p>➤ Das \$-Zeichen steht für die <u>Zielrufnummer</u></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Hinweis: Dieser Umleitungs-Zustand setzt die anderen Umleitungs-Arten außer Kraft. Mit dieser Einstellung werden Anrufe sofort umgeleitet. Dem Angerufen ist es somit nicht möglich, die Anrufe beantworten zu können.</p> </div> |
| Umleitung bei besetzt | | Es werden Rufe dann umgeleitet, wenn bereits ein aktiver Anruf besteht, d.h. wenn die angerufene Verbindung besetzt ist. |
| Aktivieren Deaktivieren | *67*\$# #67# | <p>➤ Das \$-Zeichen steht für die <u>Zielrufnummer</u></p> |
| Umleitung verzögert | | Rufe werden umgeleitet, die nicht innerhalb eines gewissen Zeitlimits angenommen werden. |
| Aktivieren Deaktivieren | *61*\$# #61# | <p>➤ Das \$-Zeichen steht für die <u>Zielrufnummer</u></p> |

Hinweis:
Im Gegensatz zu der permanenten Rufumleitung besteht bei diesen Umleitungs-Arten die Möglichkeit innerhalb eines zuvor definierten Zeitraumes Anrufe entgegenzunehmen bevor Sie umgeleitet werden.

4. Sperren

Sie können Ihr Komforttelefon anhand der folgenden Tastenkombination aus dem Grundzustand sperren.

| Aktivität | Code | Beschreibung |
|--|--------------------|---|
| Tastatur sperren | | Die Tastatur Ihres IP-Telefons wird anhand dieser Tastenkombination gesperrt. |
| Aktivieren Deaktivieren | *33*\$# #33*\$# | ➤ Das \$-Zeichen steht für eine variable <u>Zeichenkette</u> |

Bevor Sie Ihr IP-Telefon sperren können, werden Sie aufgefordert Ihre **PIN** einzugeben.

5. PIN

Die PIN dient dazu, den Zugang für unberechtigte Nutzer zu verhindern. Mit dieser Funktion können Sie den Schutz aktivieren und die PIN festlegen. Zum Einstellen der PIN gehen Sie wie folgt vor:

| Aktivität | Code | Beschreibung |
|-------------------|---------------|--|
| PIN ändern | *99*\$*\$*\$# | Ändert den PIN. ➤ Das 1 \$-Zeichen ist der <u>alte</u> PIN ➤ Das 2 \$-Zeichen ist der <u>neue</u> PIN ➤ Das 3 \$-Zeichen dient der Bestätigung des neuen PINs |

6. Anrufschutz

Über diese Funktion können Sie auf eingehende Anrufe gesondert reagieren.

Im Ruhezustand wird das Telefon stumm geschaltet. Dem Anrufenden wird dennoch ein Freizeichen vermittelt.

| Aktivität | Code | Beschreibung |
|---|------------------------|--|
| Anrufschutz alle <i>Aktivieren</i> <i>Deaktivieren</i> | *42# #42# | Die Stummschaltfunktion sowohl für eingehende externe und interne Rufe. |
| Anrufschutz intern <i>Aktivieren</i> <i>Deaktivieren</i> | *421# #421# | Die Stummschalt-Funktion für interne Gespräche des Telefons |
| Anrufschutz extern <i>Aktivieren</i> <i>Deaktivieren</i> | *422# #422# | Die Stummschalt-Funktion für externe Gespräche des Telefons. |

7. Anklopffunktion

| Aktivität | Code | Beschreibung |
|--|----------------------|---|
| Anklopffunktion <i>Aktivieren</i> <i>Deaktivieren</i> | *43# #43# | Diese Funktion bietet Ihnen die Möglichkeit, das Anklopfverhalten bei einem bestehenden Telefongespräch zu steuern. |

8. Lokale Einstellungen löschen

| Aktivität | Code | Beschreibung |
|-------------------------------------|------|---|
| Lokale Einstellungen löschen | *00# | Löscht die Lokale Einstellungen des Adapters. Der Adapter wird vollkommen zurückkonfiguriert. |

9. Pickup

Innerhalb einer Gruppe kann ein eingehender Ruf von einem Teilnehmer übernommen werden.

| Aktivität | Code | Beschreibung |
|---------------------------|--------|---|
| Ungezielter Pickup | *0# | Mit dem ungezielten Pickup können Sie einen Ruf aus der Gruppe zu Ihrem Telefon heranziehen. Wenn mehrere Rufe aus der Gruppe anstehen, kann nicht definiert werden welcher Ruf übernommen werden soll. |
| Gezielter Pickup | *0*\$# | Wenn mehrere Rufe aus der Gruppe anstehen, kann ein bestimmter eingehender Ruf definiert werden, den Sie übernehmen wollen. ➤ Das \$-Zeichen ist die <u>Nummer des Telefons</u> von dem Gruppenteilnehmer. |

10. Park

Sie können mit dieser Funktion die Parkposition definieren. Diese wird an ein bestehendes Objekt der gleichen Gruppe gebunden. Das Objekt kann beispielsweise die Amtsleitung oder die Warteschleife sein.

Gespräche können auf diese Position geparkt und von beliebigen Mitgliedern der Gruppe wieder abgeholt werden.

| Aktivität | Code | Beschreibung |
|---|---------------------------|---|
| <i>Park-Funktion auf <u>eigenem</u> Telefon</i> | <i>*16\$(1)</i> | Diese Option der Park-Funktion nutzen Sie, wenn Sie einen Anruf auf Ihr eigenes IP-Telefon parken wollen. |
| <i>Auf <u>eigenem</u> Telefon geparkten Anruf entgegennehmen</i> | <i>#16\$(1)</i> | Diese Option nutzen Sie, wenn Sie ein auf Ihr Telefon geparktes Gespräch entgegen nehmen möchten. |
| <i>Auf <u>externes</u> Objekt parken</i> | <i>*17\$(1)\$#</i> | Diese Option bietet sich an, wenn Sie einen Anruf auf ein externes Objekt, nicht auf Ihr eigenes Telefon, parken wollen. Der Teilnehmer, auf den Sie den Anruf geparkt haben, kann mit *16\$(1) diesen Anrufer, wie oben beschrieben, abholen. |
| <i>Von <u>externen</u> Objekt geparkten Anruf entgegennehmen</i> | <i>#17\$(1)\$#</i> | Sie können mit diesem Code den geparkten Anruf von einem externen Objekt entgegennehmen. |

11. Join Group

| Aktivität | Code | Beschreibung |
|--------------------------------|--------------------|--|
| <i>Gruppe eintreten</i> | <i>*31#</i> | Mit dieser Funktion treten Sie mit der momentanen Registrierung in eine Gruppe ein oder aus. |
| <i>Gruppe austreten</i> | <i>#31#</i> | |

12. Zusammenfassung

In folgender Tabelle sind alle Funktionen und deren Standard-Feature Codes übersichtlich aufgelistet. Die Tabelle soll Ihnen ein Überblick verschaffen.

| Funktion | Standard- Feature Codes | | Seite |
|--|---|---|-------|
| | Funktion ein | Funktion aus | |
| Umleitungsoption <ul style="list-style-type: none"> ➤ Permanente Umleitung ➤ Umleitung bei besetzt ➤ Umleitung verzögert | *21*\$# *67*\$# *61*\$# | #21# #67# #61# | S. 3 |
| Sperren | *33*\$# | #33*\$# | S. 4 |
| PIN | *99*\$*\$*\$# | | S.4 |
| Anrufschutz <ul style="list-style-type: none"> ➤ Anrufschutz alle ➤ Anrufschutz intern ➤ Anrufschutz extern | *42# *421# *422# | #42# #421# #422# | S.5 |
| Anklopffunktion | *43# | #43# | S.5 |
| Lokale Einstellungen löschen | *00# | | S.6 |
| Pickup <ul style="list-style-type: none"> ➤ Ungezielter Pickup ➤ Gezielter Pickup | *0# *0*\$# | | S.6 |
| Park <ul style="list-style-type: none"> ➤ Auf eigenem Telefon ➤ Auf externen Objekt | <i>parken</i> *16\$(1) *17\$(1)\$# | <i>entgegennehmen</i> #16\$(1) #17\$(1)\$# | S.7 |
| Join Group | <i>eintreten</i> *31# | <i>austreten</i> #31# | S.7 |

13. Steuerung mit Zifferntasten

Die anschließenden Tastenfolgen steuern Ihre Telefongespräche.

| Tastenfolge | Funktion |
|-------------|--|
| Ⓜ+1 | <ul style="list-style-type: none">➤ Aufgebaute Verbindung wird gelöscht, bevor Rückfrageverbindung aufgebaut wird |
| Ⓜ+2 | <ul style="list-style-type: none">➤ Anklopfenden Ruf annehmen➤ Zwischen aktiven und gehaltenen Ruf wechseln |
| Ⓜ+3 | <ul style="list-style-type: none">➤ Konferenzmodus |
| Ⓜ+4 | <ul style="list-style-type: none">➤ Ersetzt das Auflegen beim Makeln. Nachdem eine zweite Verbindung aufgebaut wurde, wird durch diese Tastenfolge der aktive mit dem gehaltenen Ruf verbunden.➤ Konsultation |

Hinweis:

Falls Sie nur einen Kanal frei geschaltet haben, können Sie dennoch mit diesen Tastenkombinationen makeln, vermitteln und Rückfragen durchführen.

14. Sicherheitshinweise

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Personen-, Sach- oder Folgeschäden ab, die auf unsachgemäße Verwendung des Gerätes zurückzuführen sind.

Hiermit erklärt die innovaphone® AG, dass das Gerät alle grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

Zur Konfiguration der VoIP Endgeräte ist das "innovaphone Administrator Handbuch - VoIP Gateways" und das "Administrator Handbuch - innovaphone PBX" mit zu beachten. Alle darin aufgeführten Hinweise sind sorgfältig zu berücksichtigen und die Geräte sind ausschließlich so wie beschrieben zu verwenden.

Achtung:
Beachten Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit folgende Hinweise:

➤ Stromversorgung

Das Steckernetzteil des Gerätes ist zum Betrieb an einem 100V-240V, 50Hz Wechselstromnetz ausgelegt. Versuchen Sie niemals das Gerät an andere Stromnetze anzuschließen!

Während eines Netzausfalls ist das Gerät nicht betriebsbereit. Die Einstellungen des Gerätes bleiben jedoch erhalten.

Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein. Die Stromversorgung des Gerätes kann durch Herausziehen des Steckernetzteils aus der Netzsteckdose oder bei Stromversorgung über Netzwerkkabel (Power over LAN) durch Ziehen des Netzwerkkabels unterbrochen werden.

➤ Aufstellung und Anschluss

Verlegen Sie die Anschlussleitungen stolperfrei. Alle angeschlossenen Kabel dürfen nicht übermäßig geknickt, gezogen oder mechanisch beansprucht werden.

Das Gerät ist nur zur Verwendung in trockenen Räumen bestimmt.

Das Gerät darf nicht in folgender Umgebung aufgestellt und betrieben werden:

- In feuchten, staubigen oder explosionsgefährdeten Räumen,
- bei Temperaturen über 40°C oder unter 0°C,
- bei starken Erschütterungen oder Vibrationen,
- an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung.

Einige Möbellacke oder Möbelpflegemittel können die Kunststofffüße der Komforttelefone IP21, IP22, IP24 oder IP28 anlösen und Flecken hinterlassen. Benutzen Sie in diesen Fällen eine rutschfeste, beständige Unterlage.

➤ Reinigung

Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch zur Reinigung der Gehäuseoberfläche.

Keine Chemikalien oder Scheuermittel verwenden. Das Gerät ist wartungsfrei.

➤ Funktionsstörung

Unter bestimmungsgemäßen Betriebs- und Wartungsbedingungen ist es nicht erforderlich, das Gerät zu öffnen.

Ein defektes Gerät nicht öffnen und nicht mehr anschließen. Bringen Sie in diesem Fall das Gerät zu Ihrem Händler oder Service-Center. Verwahren Sie bitte die Original-Verpackung für eine evtl. Rücksendung auf, da Sie Ihr Gerät optimal schützt.

Sichern Sie vorher alle Einträge (z.B. auf einem PC), um sich gegen Datenverlust zu schützen.

➤ Entsorgung

Soll das Gerät entsorgt werden, so ist es entsprechend den örtlichen Vorschriften als Elektronikschrott zu entsorgen.

➤ Umweltverträglichkeit

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch kann kein Kontakt zu gesundheitsgefährdenden Stoffen entstehen. Die in diesem Gerät verarbeiteten Kunststoffe bestehen aus teilrecycltem Granulat. Unsere Verpackungen enthalten keine Kunststoffe. Wir verwenden ausschließlich Karton und Papier aus teilrecycltem Material.

➤ Garantie

Mit Ihrem IP-Endgerät haben Sie ein fortschrittliches und modernes Gerät erworben, das unter hohen Qualitätsanforderungen und mit modernsten Fertigungseinrichtungen produziert wurde. Für die Herstellung werden nur qualitativ hochwertige Bauteile verwendet, die ein Höchstmaß an Zuverlässigkeit garantieren.

Das IP-Endgerät ist auf der Unterseite mit einem Garantiesiegel versehen (an einer Gehäuseschraube). Bitte achten Sie darauf, dass dieses nicht beschädigt wird, da sonst jeder Garantieanspruch erlischt.